

Sambŭt Pôl Njuăl Ân Ma Phung Nsing Ta Bri Galati Nau bôk ân bu gĩt lor

Nờm nchih sambŭt dja rnha Pôl, păng nchih sambŭt dja klăp lah ta năm 50 klăp lah 17 năm jêh Brah Yêsu dâk rêh. Bu mân lah păng nchih sambŭt dja ê lor ma păng ndrel ma nô Barnabas, nô Titus, ndâp ma bunuyh abă êng hăn bôh bon Ôntiyôk tât ta bon Yêrusalem, gay ma tâm nchră moh nau abă phung i mâu di phung Israel iăt ma jan gay ma geh nau rklaih, geh nau khlay lah Kôranh Brah mâu hôm tể dôih tă bôh nau tih bunuyh nờm jan (Kar 15:1-29), ta nôk này khân păng tâm di bắl, phung i mâu di phung Israel mâu ôh khăch koh ntô gay ma geh nau rklaih. Dâng lể sambŭt Pôl nchih ta nau tâm rnglăp mhe, sambŭt dja jêng sambŭt i păng nchih lor bu.

Ma sambŭt a êng đổng Pôl lể nchih dăn uănh ta sambŭt Rôm ta nau bôk 'Sambŭt Pôl'.

Bri Galati ta bri Asi. Ta bri Galati geh ôk bunuyh i mâu di phung Israel gŭ rêh ta bri này, Pôl lể geh hăn ta bri i này, jêh ri leo bu săt nsing ma Brah Krist, nôk Pôl hăn khôl ta bri i này klăp lah ta năm 49. Bôh kơi Pôl, geh nờm nti phung Israel abă đổng hăn nti phung nsing ma Brah Krist ta này, phung nờm nti i này lah Pôl mâu ôh di kôranh oh mon ngăn, khân păng nti nsing ma Brah Krist đờm mâu hỏ ôh gắp, iăt ma hôm

koh ntô gay ma geh nau rklaih. Tât ma Pôl tăng nau i nây, jêh ri păng nchih sambŭt dja, gay ma plơng ơh nau ôp phung nsing ta bri Galati nây, păng nchih lah bunuyh geh nau rklaih tă bơh nau nsing ma Brah Krist đơm, mâu ôh khăch koh ntô.

Nau ũch ntrông ta sambŭt dja

Ta sambŭt dja Pôl nchih lah dăng dăng oi, gay ma nka h phung nsing ma nau khlay nau mhe mhan ueh Brah Krist ndâp ma tâm rdăng đah nau nti nklă. Tâng ma nau mhe mhan ueh dja, Kôranh Brah rklaih bunuyh nsing yor ma nsing ma Brah Krist i lể rông ma bân, ndrel ma lể khăt săk ma bân (Gal 2:20), mâu ôh yor ma jan nđơ êng êng tâng nau vay phung Israel, mâu đổng yor ma jan nđơ ueh. Yơn ma lể jêh geh nau rklaih, phung nsing iăt ma gŭ rêh tâng nau Brah Huêng Ueh ntŭm nti, mâu ôh gŭ rêh tâng kơt nau gŭ rêh bunuyh i mâu nsing (Gal 5:16-18, 25).

Nkố nau khlay ta sambŭt dja

- Nau ôp ueh lăng (1:1-10)
- Nau đơi Pôl i jêng kôranh oh mon (1:11-2:21)
- Nau rklaih tă bơh nau Kôranh Brah ton, mâu ôh tă bơh jan tâng ma nau vay phung Israel (3:1-4:31)
- Nau phung nsing mâu hơm khăch ôh jan tâng ma nau vay phung Israel (5:1-12)
- Nau gŭ rêh phung nsing tâng Brah Huêng Ueh (5:13-6:10)
- Nau ntinh n'glẻ dŭt (6:11-18)

Nau ôp ueh lăng

¹ Sambũt gáp Pôl nchih, gáp dja jêng kôranh oh mon. Mâu ôh di du huê bunuyh, mâu lah du phung bunuyh i đã gáp jan kôranh oh mon, geh Brah Yêsu Krist, ndrel ma Kôranh Brah Bở nờm i ăn Brah Yêsu Krist dâk rêh nây, Khân Păng đã gáp jan kôranh oh mon.* ² Gáp, ndrel ma dâng lê oh nô ta nau nsing i gũ ndrel gáp, dẫn ôp nau ueh lăng phung nsing ma Brah Yêsu Krist i gũ ta ntũk êng êng ta bri Galati. ³ Dẫn Kôranh Brah Bở bân, ndrel ma Kôranh Yêsu Krist, ăn nau ueh, ăn nau đăp mpăn ma khân ay may. ⁴ Kôranh Yêsu Krist lê jao jêh săk jăn Păng nờm ma khât yor ma nau tih phung bân, gay ma rklaih phung bân boh dâng lê nau djơh ta neh ntu dja, jêng tâng nau Kôranh Brah ũch i Bở bân nờm.* ⁵ Ăn bân rnê nau chrêk lợp Kôranh Brah đăbở n'ho ro. Ở ăn geh kot nây ngăn ro*!

Nau mhe mhan ueh geh nguai đơm

⁶ Gáp ndrốt hih rhõl mâu vât ôh say khân ay may ngăch ngăn m̄băr lơi Kôranh Brah i lê kuăl jêh khân ay may jêng phung bon lan Păng nờm tã boh nau ueh Brah Krist nờh, jêh ri bêng ma tâng nau nti a êng i bunuyh abă kuăl lah 'Nau mhe mhan ueh' đơng. ⁷ Yờn ma mâu hôm ôh geh nau mhe mhan ueh a êng jât, geh bunuyh abă đơm jan ăn khân ay may geh nau vĩ, ũch jan ndjơh lơi nau mhe mhan ueh Brah Krist.* ⁸ Bol lah hên nờm, mâu lah du huê tông pâr tã boh kalơ trôk

* **1:1** 1:1: Gal 1:11-12; Kar 9:15 * **1:4** 1:4: Mat 26:27-28; Hêb 2:17; 2Kô 5:18-21; Rôm 12:2; 1Yô 5:19 * **1:5** 1:5: 'Ở ăn geh kot nây ngăn ro', mâu lah 'Amen'. * **1:7** 1:7: Gal 2:4-5; 5:10; Kar 15:1-2

i ntũk Kôranh Brah kađôi, bu moh mboh nkoch nau mhe mhan ueh tih boh nau mhe mhan ueh i lẽ hên mboh nkoch ma khân ay may nơh, ăn Kôranh Brah rtăp bunuyh i nây dôi!*

⁹ Nau i gâp lẽ jêh lah nây nơh, gâp dân lah tay du tở jât, lah bu moh i mboh nkoch nau mhe mhan ueh i tih boh nau mhe mhan ueh i khân ay may lẽ sô đơn jêh nây, ăn Kôranh Brah rtăp bunuyh i nây dôi!

¹⁰ Ta nau gâp ngoi i nây, ơm gâp ũch bunuyh rnê gâp, mâu lah ũch Kôranh Brah rnê gâp? Ơm gâp ũch jan ăn bunuyh đơm rãm maak boh? Lah gâp hôm ũch jan ăn bunuyh đơm rãm maak, lah ndri gâp mâu ôh di jêng nơm sơm koi jan kar ma† Brah Krist!*

Brah Yêsu ăn Pôl gĩt năl Păng nơm

¹¹ Ở oh nô ta nau nsing, gâp ũch ăn khân ay may gĩt, nau mhe mhan ueh i gâp lẽ mboh nkoch ăn ma khân ay may nây nơh, mâu ôh di lôh tă boh bunuyh,*

¹² yorlah săk gâp nơm i dja mâu geh ôh sô đơn nau mhe mhan ueh tă boh bunuyh, mâu đổng tă boh bunuyh ntũm nti gâp, yon ma tă boh Brah Krist nơm nhơ ăn gâp gĩt năl.*

¹³ Khân ay may lẽ tăng đổng nau bu mboh nkoch ma nơ gâp jan a lor nơh, nôk gâp hôm gũ ta nau vay phung Israel nơh, gâp lẽ jan jêh jốt dứt hô ngăn ma phung nsing ma Brah Yêsu Krist jêng phung bon lan Kôranh Brah nơm, ũch lơh

* **1:8** 1:8-9: 1Kô 15:1-2; 2Kô 11:4; Phi 4:9 † **1:10** 1:10: 'Nơm sơm koi jan kar', mâu lah 'Đăk'. * **1:10** 1:10: 1Tê 2:4-6 * **1:11** 1:11: 1Tê 2:13 * **1:12** 1:12: Kar 9:3-6; 26:13-19

hêng lơi phung i này.* ¹⁴ Bơh ntơm nơh, nau vay phung Israel gáp lể ndjôt dứt ueh ngấn rlau ma phung ðon lan gáp nơm i kuống rơh gáp, yorlah gáp goyh rlau ma khân păng jan tâng nau đơn tă bơh phung u che hên. ¹⁵ Yơn ma Kôranh Brah lể ơm kơih jêh gáp bơh trôm ndũl me, jêh ri kuẩl gáp tă bơh nau ueh Păng nơm. Tă bơh nau ueh i này* ¹⁶ dâng Păng nhơ Kon Păng nơm ăn gáp gít năl nơh, gay ma gáp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Kon Păng này ăn ma phung i mâu di phung Israel. Jêh ri gáp hăn mbơh nkoch ro, gáp mâu ôh hăn ơp du huê bunuyh êng.* ¹⁷ Gáp kỗ mâu geh hăn ta ðon Yêrusalem gay ma tâm mập ðah mpôl i jan kôranh oh mon i lor bơh năp gáp này ðong, yơn ma gáp hăn ta bri Arăp ro, jêh ri plở tay ta ðon Đamas. ¹⁸ Tăt pe năm jêh bơh này, gáp hăn ta ðon Yêrusalem, gay ma ũch gít năl Pêtrôst, jêh ri gũ ndrel păng ta này jở 15 nar. ¹⁹ Hôm geh mập ma Yakơ i oh Kôranh Yêsu du huê ðong, yơn ma mâu geh ôh mập ma kôranh oh mon abă êng jăt.* ²⁰ Nau i gáp nchih ăn ma khân ay may dja, gáp mâu mbrôh ôh, geh Kôranh Brah i năk gít say. ²¹ Jêh bơh này, gáp hăn ðong ta bri Siri, ta bri Kilikia,* ²² yơn ma ta ntũk êng êng ta bri Yuđa, phung i nsing ma Brah Krist ê hỏ ôh gít năl gáp. ²³ Khân păng man ma gít tăng bu mbơh nkoch lah: “Bunuyh i vay jan jêr jốt ma bân a lor nơh, abăơ dja păng lể mbơh nkoch

* **1:13** 1:13-14: Kar 8:3 * **1:15** 1:15: Yêr 1:5 * **1:16** 1:16: Kar 9:15; Rôm 1:5 † **1:18** 1:18: Ta nau ngơi Grek lah: ‘Kêphas’.
* **1:19** 1:19: Mat 13:55; Kar 15:13 * **1:21** 1:21: Kar 9:30; 11:25

nau mhe mhan ueh i pre ۆch lơh hēng a lor nơh chrao!”²⁴ Jēh ri khān pāng rnē Kōranh Brah, tǎ bōh nau Kōranh Brah jan ta gáp.

2

Kōranh oh mon abǎ ēng rom Pōl

¹ Tāt 14 năm bōh kơi này, gáp hǎn tay ta ÷on Yērusalem du tở jāt, ndrel ma Barnabas, ndập ma leo Titus hǎn ndrel đōng.*² Gáp hǎn ta ÷on Yērusalem kơt này, yorlah Kōranh Brah nhơ ǎn gáp hǎn. Nōk gáp hǎn, gáp máp ēng ma phung kōranh phung nsing ma Brah Krist, mboh nkoch ma khān pāng nau i gáp lē nti nōk mboh nkoch nau mhe mhan ueh ǎn ma phung i mâu di phung Israel nơh, gay ma lơi ǎn nau i gáp dōl hōm nti ma bu, ndập ma nau i gáp lē jēh nti này nơh nkhoing ma mâu geh nau khlay chrao.³ Khān pāng tâm di du ntōr nau ma gáp. Bol lah ē lor ma Brah Krist dāk rēh nơh, bu moh i mâu di phung Israel, jēh ri sāt nsing ma Kōranh Brah, iǎt ma koh ntō gay ma jēng ÷on lan Kōranh Brah, lōng Titus i oh nō bán ta nau nsing i hǎn ndrel hēn này, bol lah pāng jēng phung Grek, bu kō mâu ncháp pāng koh ntō đōng.*⁴ Geh đōng bunuyh abǎ i ndra jan nsing ma Brah Krist, lǎp ntũng ta phung hēn, ۆch Titus koh ntō kađoi, yon ma phung kōranh ta phung nsing kō mâu ncháp pāng đōng. Khān pāng man ma lǎp gay ma mēt uǎnh gĩt hēn hōm jan tǎng dǎng lē nau vay Mōsē mâu lah mâu, khān pāng ۆch dǎng lē

* **2:1** 2:1-10: Kar 15:1-29 * **2:3** 2:3: Tit 1:4

phung nsing jan tâng nau vay i nây tâm ban ma jêng dâk ma nau vay i nây, tih ma yorlah Brah Krist lě rklaih bu moh i nsing ma Păng, lah ndri mâu hôm khăch ôh jan tâng dăng lě nau vay i nây.* ⁵ Hên mâu ôh tâm di nau ma khân păng i nây, bol lah đễ kỗ mâu ơm đống, gay ma nau ngăn i nau mhe mhan ueh hôm geh nâng ta khân ay may.

⁶ Lống phung i bu yơk i bu kọp khân păng jêng kôranh ta phung nsing, mâu ôh đã gáp ntop nđơ ta nau gáp nti ma bu. Bol lah khân păng kôranh dah kuông kađôi, kỗ gáp mâu ji bôk ji tôr đống, yorlah Kôranh Brah mâu ôh kơih bunuyh. ⁷ Khân păng lě say jêh, Kôranh Brah đã gáp mboh nkoch nau mhe mhan ueh dja ăn ma phung i mâu di phung Israel, tâm ban ma Kôranh Brah lě đã jêh Pêtrôs ma mboh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma phung Israel đống,* ⁸ yorlah Kôranh Brah i lě ăn jêh Pêtrôs geh nau đơi jêng kôranh oh mon mboh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma phung Israel, Păng ăn gáp geh nau đơi jêng kôranh oh mon mboh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma phung i mâu di phung Israel tâm ban kot nây đống. ⁹ Lống Yako', Pêtrôs*, ndrel ma Yôhan i bu kọp khân păng dứt khlay jêng tâm ban ma meh ta phung nsing, tất khân păng lě say jêh Kôranh Brah lě ăn ma gáp nau đơi i nây, khân păng nhủp ti tâm rnglăp ndrel gáp, nhủp ti tâm rnglăp ndrel Barnabas đống, tâm di nau hên ma hăn mboh

* **2:4** 2:4: Gal 1:7; Kar 15:1, 24 * **2:7** 2:7: Kar 9:15; Rôm 1:5

* **2:9** 2:9: Ta nau ngoi Grek lah: 'Kêphas'. Geh kot nây đống ta trong 11, 14.

nkoch ăn ma phung i mâu di phung Israel, jêh ri khân păng ma mboh nkoch ăn ma phung Israel. ¹⁰ Geh du nau đơm khân păng n்தinh ma hên, lơi ta chuêl kơl ma phung kro o ach ta phung nsing ta bon Yêrusalem, ndơ i này jêng ndơ i gập ndơr jan nâng.*

Pôl mâu ôh tâm di bảl ma Pêtrôs

¹¹ Yơn ma nôk Pêtrôs hân tất ta bon Ôntiyôk bri Siri, gập tâm rdâng đah păng ta nklang bu bảl, yorlah păng lể jan tih. ¹² Yakơ njuảl phung Israel i nsing ma Brah Krist abả ăn hân ta này đống. Nôk khân păng i này ê hỡ tất, Pêtrôs lể vay gũ sông sa ndrel phung i mâu di phung Israel, yơn ma nôk khân păng i này lể tất ta ri, Pêtrôs bah gũ ndrel phung i mâu di phung Israel, yorlah păng klach khân păng i phung Israel này lah†.* ¹³ Lỡng phung Israel i nsing ma Brah Krist abả êng leo bảl jan nau ndöpf mpôn kơt Pêtrôs này đống, ndập ma Barnabas jan ntut nau ndöpf mpôn tâng khân păng i này jât.* ¹⁴ Tất ma gập say khân păng mâu hôm tâng nau ngấn i nau mhe mhan ueh này, gập ôp Pêtrôs ta nklang bu bảl: “Lah may i phung Israel, mâu hôm ôh jan tâng nau vay phung Israel, jan gũ ngao tâm ban ma phung i mâu di phung Israel chrao, lah ndri mơm may đơi nchập phung i mâu di phung Israel ăn jan tâng nau vay phung Israel? ¹⁵ Lỡng

* **2:10** 2:10: Kar 24:17; Rôm 15:25-28, 31; 1Kô 16:1-4; 2Kô 8:1-15, 19-20; 9:1-15 † **2:12** 2:12: Phung Israel kơp păng mâu hôm kloh, lah gũ sông sa ndrel phung i mâu di phung Israel. * **2:12** 2:12: Kar 10:28; 11:1-4; Êph 2:14 * **2:13** 2:13: Gal 2:1; Kar 4:36

bân dja phung Israel bôh ndül me ngă, bân mâu ôh jêng phung i mâu di phung Israel i mâu gít nă nau vay Môsê, i jan rlau nau vay i nây nâng.* ¹⁶ Bân lě gít jêh, Kôranh Brah mâu ôh kôp bunuyh lě sông yor ma jan tâng nau vay i nây, Păng kôp lě sông jêng yor ma nau nsing ma Brah Yêsu Krist đơ. Lah ndri bân lě nsing ma Brah Yêsu Krist đơng, gay ma Kôranh Brah kôp bân lě sông yor ma nau nsing ma Brah Krist đơng, mâu ôh lě kôp sông tă bôh jan tâng nau vay. Mâu geh ôh bunuyh lě kôp sông tă bôh jan tâng nau vay i nây, du huê mâu ơm.”*

¹⁷ Aăơ dja hên i phung Israel i lě nsing ma Brah Krist, ếch Kôranh Brah kôp hên lě sông tă bôh nau nsing i nây. Hên lě vật jêh, hên jêng bunuyh tih tâm ban ma phung i mâu di phung Israel đơng, bol lah hên nsrôyh jan tâng nau vay Môsê kađôi. Hên nsing ma Brah Krist, ndri hên mâu hôm ôh jan tâng nau vay Môsê, gay ma Kôranh Brah kôp hên sông. Lah ndri ơm hên jêng bunuyh tih, yor ma mâu hôm jan tâng nau vay i nây bôh? Lah ndri ơm Brah Krist leo ăn hên jêng bunuyh tih, yor ma mâu hôm jan tâng nau vay i nây bôh? Mâu di ôh!*

¹⁸ Yơn ma lah du huê bunuyh lě jêh mả̃r lơi nau vay i nây, jêh ri aăơ dja ếch jan tâng tay nau vay i nây gay ma Kôranh Brah kôp sông, păng i nây tâm ban ma bunuyh ếch rdôk tay jât nđơ i a lor nơh lě

* **2:15** 2:15: 2Kô 11:22 * **2:16** 2:16: Gal 3:10-14; NMO 143:2; Rôm 3:20, 28; 4:5; 9:32; 10:4; Êph 2:8-9; 2Kô 5:18-21 * **2:17** 2:17: Gal 3:10-11; Kar 15:10-11

lơh rlõm lơi. Lah ndri pãng i nây nhơ sǎk pãng nơm lể jan tih đah nau vay i nây.

¹⁹ Lõng gập, nôk gập nsrôyh jan tâng nau vay nơh, gập hơm geh dôi h yor ma nau vay i nây. Nôk bu nkhât Brah Krist ta si tâm rkǎng, gập tâm ban ma khât ndrel Pãng, lah ndri ǎbơ dja gập tâm ban ma khât mpeh ma nau vay, nau vay mâu hơm ôh geh nau dơi ma gập jât, gập gũ rêh gay ma geh khlay ma Kôranh Brah nơm.* ²⁰ Gập mâu hơm gũ rêh tâng nau ếch gập nơm, ǎbơ dja gập gũ rêh tâng nau ếch Brah Krist i gũ ta gập. Nau rêh i gập gũ rêh ǎbơ dja, gập rêh ndâp ma nsing ma Kon Kôranh Brah nơm dơm, i Pãng lể rông jêh ma gập, lể jao sǎk Pãng nơm khât ma ntrô gập. ²¹ Lah gập hơm jan tâng tay nau vay Môsê, gay ma Kôranh Brah kộp gập sồng, gập jêng mbǎr lơi nau ueh Kôranh Brah. Yơn ma gập lể gũt jêh Kôranh Brah mâu ôh kộp sồng tǎ bơh jan tâng nau vay Môsê, kọt ndri dâng gập mâu ôh mbǎr nau ueh Kôranh Brah i nây. Lah Kôranh Brah kộp sồng tǎ bơh jan tâng nau vay, nau khât Brah Krist jêng dơm dam, mâu ôh geh khlay.

3

Nau nsing, ndrel ma nau vay

¹ Ở phung Galati i phung rluk mǎl! Mơm dâng khân ay may iǎt nau nti i mâu ôh di, nau nti i đǎ khân ay may jan tâng nau vay Môsê, gay

* **2:19** 2:19-20: Rôm 6:3-11; 7:4; 8:10; 2Kô 5:14-15; 2Ti 2:11

ma Kôranh Brah kộp sồng?*" A lor nớh gập lể nti khân ay may n'hêl nanẽ ngẫn ma Brah Yêsu Krist khât ta si tâm rkăng.* ² Gập ứch ôp khân ay may du nau: Nôk khân ay may sớ đờn Brah Huêng Ueh nớh, Kôranh Brah ăn yor ma khân ay may jan tâng nau vay Môsê, mâu lah yor ma khân ay may nsing ma nau mhe mhan ueh i khân ay may tăng nây nớh?*" ³ Mớh dăng khân ay may mâu ôh geh nau mân! Khân ay may lể geh jêh nau rêh mhe i nớm geh tă bớh Brah Huêng Ueh, mớh dăng abao dja khân ay may ứch Kôranh Brah kộp sồng tă bớh nớ i khân ay may jan nây chrao? ⁴ Khân ay may i lể mạp nau bu jan jêh hô nây nớh, yor ma nsing ma Brah Yêsu Krist, khân ay may kộp nau i nây mâu geh nau khlay bớh? Mâu ôh, mâu di lah mâu khlay ôh! ⁵ Kôranh Brah lể ăn jêh Brah Huêng Ueh gũ ta khân ay may, ndâp ma lể jan nớ khlay êng êng ta nklang khân ay may, ndri Kôranh Brah jan kọt nây yor ma khân ay may jan tâng nau vay i nây, ớm mâu lah yor ma khân ay may nsing ma nau gập mớh nkoch nau Brah Krist nây nớh?

⁶ Kọt ndri đống, Abrahăm i che phung Israel nsing ma Kôranh Brah, ndri dăng Kôranh Brah lể kộp păng sồng.* ⁷ Lah ndri ăn khân ay may gĩt vát đống, bu moh i nsing ma Kôranh Brah, păng i nây jêng tâm ban ma kon Abrahăm ngẫn.

* **3:1** 3:1: 'Mớh dăng...Kôranh Brah kộp sồng', mâu lah 'Bu moh bunuyh geh n'ang jan ăn khân ay may, dăng khân ay may mâu hóm iăt nau ngẫn kọt nây?'. * **3:1** 3:1: 1Kô 2:2 * **3:2** 3:2:

Gal 4:6-7; Êph 1:13-14 * **3:6** 3:6-9: NNt 15:6; Rôm 4:9-12, 16

⁸ Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lể geh nchih lor jêh, Kôranh Brah mra kớp phung i mầu di phung Israel sớng yor ma nau nsing. Nau i này Kôranh Brah lể mớh nkoch lor ăn ma Abrahăm kãl ẹ nớh: ‘Dâng lể bunuyh dâng lể bri dak, mra sớ đơn nau geh jêng tã bớh may này’.* ⁹ Kớt ndri bu moh i geh nau nsing ma Kôranh Brah, pãng i này lể sớ đơn jêh nau geh jêng ndrel Abrahăm i bunuyh geh nau nsing này đống. ¹⁰ Yớn ma bu moh i nsing ma ndớ jan tâng nau vay Môsê, pãng i này lể geh nau rtáp, yorlah lể geh nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Bu moh i mầu jan tâng dâng lể i lể geh nchih jêh tâm sambút nau vay dja, pãng i này lể geh nau rtáp ro’†.*

¹¹ Jêh ri nanê ngãn, mầu geh ôh du huê bunuyh i Kôranh Brah kớp sớng, ndập ma geh nau rêh n’ho ro, yor ma jan tâng nau vay i này, yorlah lể geh nchih jêh: ‘Bunuyh i Kôranh Brah kớp sớng mra hôm gũ rêh yor ma nau pãng nsing’†, nau ‘Gũ rêh’ i này ngơi ma nau rêh n’ho ro.* ¹² Lah geh du huê bunuyh jan tâng nâng neng dâng lể nau buay nau đã ta nau vay i này, pãng mầu khăch ôh nsing gay ma Kôranh Brah kớp sớng ăn nau rêh n’ho ro, yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lể geh nchih lah: ‘Bu moh i jan tâng nau vay i này, pãng i này mra hôm gũ rêh yor ma jan tâng nau vay i này’†.*

¹³ Brah Krist lể chuai jêh bân ăn klaih bớh nau

* **3:8** 3:8: NNt 12:3; 18:18; 22:18 † **3:10** 3:10: NVa 27:26

* **3:10** 3:10: Hêb 10:28; Yak 2:10 † **3:11** 3:11: Hab 2:4 * **3:11**

3:11: Rôm 1:17 † **3:12** 3:12: KLê 18:5 * **3:12** 3:12: Rôm 4:15; 10:5

tễ dôih† i tă bôh nau vay, yorlah Păng lể sỏ đờn jêh ma nau rtấp i này ma ntrở bân, yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngời lể geh nchih đờng, lah kớ nđa: ‘Bu moh i bu de yông krêp ta tởm si, lể Kôranh Brah de rtấp jêh’†.* 14 Brah Krist Yêsu jan kớ này, gay ma nau geh jêng i Kôranh Brah lể ton ma Abrahãm a lor nớh ăn hoch tất ma phung i mâu di phung Israel đờng. Nđri dâng bân đời sỏ đờn Brah Huêng Ueh i Kôranh Brah lể ton, yor ma bân lể nsing ma Brah Krist.*

Nau vay Môsê, jêh ri nau Kôranh Brah ton

15 Ở oh nô ta nau nsing, gập dẫn ntât du nau ta nau gủ ngao bân: Nau nđnh bunuyh i ê lor ma khât lể geh nchih jêh a mớ m jan ma nđớ păng nớ m geh, jêh păng khât, mâu geh ôh bunuyh hỏm đời n'groh, hỏm đời rhuất, hỏm đời ntop nđớ. 16 Lổng nau ton i này, Kôranh Brah ton ma Abrahãm, ndrel ma ton ta du huê ta rnoi deh păng nớ m. Nau ton i này mâu geh ôh nchih lah: ‘Ta phung rnoi deh’, mâu geh ôh lah ta rnoi ỏk, ứch ntrỏng ma du rnoi đờm, jêng ‘Ta du huê ta rnoi deh’, jêng du huê bunuyh, bunuyh i này Brah Krist. 17 Gập ngời kớ này, ứch mbớh ăn gủ, Kôranh Brah ton nau i này ma Abrahãm lể geh 430 năm ê lor ma Kôranh Brah ăn nau vay ma Môsê, nau vay i này mâu ôh n'groh lời nau Kôranh Brah ton ma bu i ớ m rlau, Kôranh Brah

† 3:13 3:13: ‘Nau tễ dôih’, mâu lah ‘Nau rtấp’. † 3:13 3:13: NVa 21:22-23 * 3:13 3:13: 1Kô 15:56; 2Kô 5:18-21 * 3:14 3:14: Gal 3:2, 5 3:16 3:16: NNt 12:7; 13:5; 24:7

mâu ôh ton mbrôh.* ¹⁸ Lah Kôranh Brah ăn nau geh jêng i tâm ban ma ndr ndrây i Păng lẽ ton nơh yor ma jan tâng nau vay, lah ndri Păng mâu ôh ăn nau geh jêng i nây yor ma jan tâng nau ton. Yon ma Kôranh Brah ăn nau geh jêng i nây ma Abrahăm nơh jêng tâng ma nau Păng nơm ton tă bơh nau ueh Păng nơm.*

¹⁹ Lah ndri, nau vay moh geh nau khlay? Nau vay i tât bơh koi nây gay ma ăn bunuyh gít ma nau tih n'ho ma tât ta du huê bunuyh ta rnoi deh Abrahăm i lẽ geh ta nau ton nây nơh. Kôranh Brah đã phung tông pãr ăn nau vay i nây ma Môsê, jêh ri Môsê jêng nơm sớm koi ăn tâm rnglãp Kôranh Brah đah phung Israel.* ²⁰ Yon ma ta nôk Kôranh Brah ton ndr ma Abrahăm, mâu geh ôh nơm sớm koi ma nau ton i nây, yorlah geh du huê dơm nơm ton, nơm i nây jêng Kôranh Brah.

²¹ Lah ndri ơm nau vay jêng tâm rdâng đah nau Kôranh Brah lẽ ton bơh? Mâu ôh. Yon ma lah bunuyh dơi geh nau rêh n'ho ro tă bơh jan tâng nau vay i nây, lah ndri Kôranh Brah kơp bunuyh i nây lẽ sông jêng tă bơh jan tâng nau vay i nây ngãn ro.* ²² Yon ma ta Nau Kôranh Brah Ngơi lẽ geh nchih jêh, dâng lẽ bunuyh jêng gũ ta nâm nau tih lẽ jan tih dadê. Ndri dâng Kôranh Brah ăn nau rêh n'ho ro i Păng lẽ ton nơh ma bu moh i nsing ma Brah Yêsu Krist dơm.

²³ Ê lor ma tât nau nsing i nây, bân hơm gũ ta

* **3:17** 3:17: NNg 12:40 * **3:18** 3:18: Rôm 4:13 * **3:19** 3:19: Rôm 3:20; 5:20; 7:7-9; Kar 7:53; Hêb 2:2; NVa 5:5 * **3:21** 3:21: Rôm 7:10; 8:1-4

nâm nau vay tâm ban ma gũ ta ndrung, n'ho ma tât Kôranh Brah nhhơ nau Păng kợp sồng tă bớh nau nsing i này.* ²⁴ Ndri nau vay geh nau khlay leo bân jan tâng, n'ho ma tât Brah Krist văch, gay ma Kôranh Brah kợp bân sồng tă bớh nau nsing i này. ²⁵ Yờn ma ạbaơ dja lể tât jêh nau Kôranh Brah kợp sồng tă bớh nau nsing, bân mâu hôm ôh gũ ta nâm nau vay i này jât.

²⁶ Dâng lể khân ay may lể jêng kon Kôranh Brah nờm dadê, tă bớh khân ay may nsing ma Brah Krist Yêsu.* ²⁷ Bu moh i nsing ma Brah Krist Yêsu này, jêh ri sỏ đờn nau bắptem yũk ma dak lể gũ tâm rnglăp ma Brah Krist, bunuyh i này gũ rêh tâng nau Brah Krist ũch, mâu hôm ôh gũ rêh kợp ơm, tâm ban ma nsoh bok ao mhe lể m̄băr lơi bok ao ơm. ²⁸ Kôranh Brah kợp dâng lể bân tâm ban dadê, mâu hôm ôh kợp phung Israel êng, phung i mâu di phung Israel‡ êng, mâu đổng kợp bunuyh dâk bu êng, bunuyh kon me êng, bu ur êng, bu klô êng, yorlah dâng lể khân ay may tâm ban ma lể jêng du mlôm sắk jăn ta Brah Krist Yêsu. ²⁹ Lah khân ay may lể gũ ndrel ma Brah Krist jêh, khân ay may jêng tâm ban ma rnoi deh Abrahăm, jêh ri sỏ đờn ndrel rnoi deh Abrahăm dâng lể nau i Kôranh Brah lể jêh ton ma Abrahăm nờh.*

* **3:23** 3:23-25; Rôm 7:1-6; 10:4 * **3:26** 3:26-28; Yôh 1:12; Rôm 8:14-15; 6:3-4; 10:12-13; 1Kô 12:12-13; Kôl 3:11 ‡ **3:28** 3:28; Ta nau ngoi Grek lah: 'Phung Grek'. * **3:29** 3:29; Gal 3:7-9; Rôm 9:7-8

4

¹ Gáp dẫn lah, ta nau vay bân, bunuyh kon đơ i geh ndrây tă bớ mẽ bở păng nơm, nôk păng hôm kon se, nau gũ rêh păng i nây mâu ôh tâm tih ma bunuyh i jan dâk bu, yorlah hôm geh bunuyh mât uảnh păng, bol lah păng jêng nơm kôranh ma dâng lể đrăp ndrây i nây kađôi. ² Păng i nây hôm gũ ta nâm nơm i mât păng, ndrel ma ta nâm nơm kôranh mât uảnh đrăp ndrây i nây, n'ho ma tât di nar i bở păng lể tâm nal nơh. ³ Ê lor ma bân nsing ma Brah Krist, bân tâm ban ma kon se kơt nây đơng, bân jêng dâk ma nau đơh brah êng êng i geh ta neh ntu dja. ⁴ Yơn ma tât di nar i Kôranh Brah lể ơm nal nơh, Kôranh Brah njũn Kon Păng nơm ăn deh bớh du huê bu ur, jêh ri Păng gũ rêh ta nâm nau vay Môsê đơng,* ⁵ gay ma rklaih dâng lể bunuyh i gũ ta nâm nau vay i nây, ăn jêng kon Kôranh Brah nơm ngãn. ⁶ Yor ma khân ay may lể jêng kon Kôranh Brah ngãn, Păng lể njũn jêh Brah Huêng Ueh Brah Krist Kon Păng nơm gũ ta nuih n'hâm khân ay may, ndri bân blaok kuăl Păng: 'Bớ*'. ⁷ Ndri dâng khân ay may mâu hôm ôh jêng dâk jât, lể jêng kon Kôranh Brah nơm. Lah khân ay may lể jêng kon ngãn, khân ay may mra sỏ đơn dâng lể nau i tâm ban ma ndrây i Kôranh

* **4:4** 4:4-5: Yôh 1:14; Rôm 8:3; Eph 1:9-11; Phi 2:5-8 * **4:6** 4:6: Ta nau ngơi Grek lah: 'Ađă, hô, phater'. 'Ađă' jêng nau ngơi Aramêich i nau ngơi Brah Yêsu, geh nau khlay lah: 'Bớ', i bu đơng ma bở păng nơm đơm. 'Hô, phater' jêng nau ngơi Grek geh nau khlay lah: 'Bớ' đơng. * **4:6** 4:6-7: Gal 3:2; Rôm 8:14-15

Brah de ăn nây đống.

Pôl geh nau rvê ma phung nsing ta bri Galati

⁸ A lor nơh khân ay may ê hõ ôh gĩt năi Kôranh Brah, hôm jêng dăk ma brah êng êng i mâu di brah ngă. * ⁹ Yon ma abăo dja, khân ay may lế gĩt năi Kôranh Brah, ngơi du tong lah Kôranh Brah lế năi khân ay may, lah ndri mớ m dăng khân ay may hôm ứch plở tâm rnglăp tay ma phung brah i mâu ngă nây, i rdja, i mâu geh nau khlay, jêh ri ứch jan dăk ma khân păng du tở jăt? ¹⁰ Gáp ngơi kơt nây, yor ma gáp say khân ay may hôm jan tâng nau vay Môsê kơp nar abă khlay rlau, khay abă khlay rlau, nă m abă khlay rlau. * ¹¹ Gáp klach lah dăng lế ndơ i gáp lế jan kar rơah rgănh ma khân ay may nơh, jêng đơ m dam. ¹² O oh nô ta nau nsing, gáp đănh hõ ngă khân ay may, ăn khân ay may gũ ngao tâm ban ma gáp, yorlah gáp lế nsing ma Brah Yêsu, ndri gáp mâu hôm gũ ta nă m nau vay, kơt gáp lế gũ ngao kơt khân ay may mâu ôh jan tâng nau vay Môsê nơh đống. Khân ay may mâu geh ôh jan tih ma gáp, nôk gáp hănh a khân ay may dak bôk nơh. * ¹³ Khân ay may lế gĩt jêh, nôk gáp m bơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma khân ay may nơh, gáp geh nau ji ta săk jăn†. ¹⁴ Bol lah nau ji gáp i nây jan ăn khân ay may geh nau jêr jốt

* **4:8** 4:8: 1Kô 12:2; 8:4 * **4:10** 4:10: Kôl 2:16, 20-23 * **4:12** 4:12: Gal 2:21; 1Kô 11:1 † **4:13** 4:13: 'Nôk gáp m bơh nkoch...geh nau ji ta săk jăn', mâu lah 'Gáp m bơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma khân ay may nơh, yorlah gáp geh nau ji ta săk jăn'. Bunuyh abă măn lah Pôl hănh ta bri Galati, gay ma bah nau ji.

kađoi, hôm khân ay may mâu mbăř gáp, mâu uănh bở gáp đống, yơn ma khân ay may rom gáp tâm ban ma rom tông păř Kôranh Brah nơ, mâu lah tâm ban ma rom Brah Krist Yêsu ngă.

¹⁵ Lah ndri nau răm maak i khân ay may lể geh nôk nây nơ ah ntũk ăn? Yorlah gáp lể gĩt n'hêl, nôk nây nơ khân ay may ũch ma rvek găř măt‡ khân ay may nơ ăn ma gáp ro lah ma blao jan.

¹⁶ Aăoř dja mớ m dăng khân ay may tâm rdăng đăh gáp chrao, yor ma gáp ngoi nau ngă bớh?

¹⁷ Phung nơ nti nklă i nti iătt ma jan tâng nau vay Môsê, khân păng geh nuih n'hâm goyh ngă ma khân ay may, yơn ma i nau ũch ntrông mâu ueh ôh, khân păng ũch tâm nkah khân ay may bớh hên, gay ma ăn khân ay may geh nuih n'hâm goyh tâng khân păng dũt hô hỏ.* ¹⁸ Ueh ngă lah geh nuih n'hâm goyh tâng dũt hô ngă ma du ntil nau, lah nau i nây ueh, ueh ngă lah tâng nau ueh băoř, mâu ôh đơn tâng nôk gáp hôm gũ ndrel đơn.*

¹⁹ Ở oh nô ta nau nsing i tâm ban ma kon sau gáp nơ, nau gáp leo khân ay may săt nsing ma Brah Krist nơ, tâm ban ma nau gũ oh, aăoř dja gáp geh nau jêr ma khân ay may du tở jăt, tâm ban ma nau gũ oh ma khân ay may du tở jăt, n'ho ma tăt Brah Krist jêng kôranh ta nau rêh khân ay may ngă.* ²⁰ Nau gáp ngoi nchih ta sambũt dja đăng đễ, gáp ũch ngă gũ ndrel khân ay may, gay ma gáp mớh ngoi rdở rbă, yorlah gáp mâu

‡ 4:15 4:15: Pôl ngoi kot nây, bu aăă mân lah, păng ji trôm măt.

* 4:17 4:17: Gal 1:7; 2:4-5; 6:12 * 4:18 4:18: 1Kô 11:1 * 4:19 4:19: Rôm 8:4; 2Tê 3:5

hôm ôh geh nau mân ma nchih njuäl ăn khân ay may.

Nau tâm rnglăp ơm, ndrel ma nau tâm rnglăp mhe

²¹ Ớ oh nô ta nau nsing, khân ay may i ũch gũ ta nâm nau vay Môsê, lòng khân ay may mbơh ma gập hơm: Ah khân ay may mâu gĩt ãah moh ãă geh nchih ta nau vay i nây? ²² Yorlah lě geh nchih ta nau vay i nây lah, Abrahăm geh bar hê kon bu klô, i du huê i kon, bu ur rnha Hakar jêng dâk păng nơm, i du huê jât i kon, bu ur rnha Sara jêng bunuyh kon me.* ²³ Tih ma kon i deh bơh bu ur dâk păng nơm nây, jêng tã bơh nau gũ ur sai đơm, yơn ma kon i deh bơh ur păng nơm i bunuyh kon me nây, jêng kon i deh tã bơh Kôranh Brah de ton.*

²⁴ Lah ndri nau i dja jêng tâm ban ma nau ntât du nau đống, yorlah bu ur bar hê i nây jêng nau ntât ma bar ở nau tâm rnglăp Kôranh Brah. I du huê rnha Hakar jêng tâm ntât ma nau tâm rnglăp i geh ta yôk Sinai nôk Kôranh Brah ăn nau vay ma Môsê nơh, bunuyh i gũ ta nâm nau vay Môsê jêng tâm ban ma dâk ma nau vay i nây, kot Hakar jêng dâk Abrahăm.* ²⁵ Hakar jêng tâm ntât ma yôk Sinai ta bri Arăp, jêh ri jêng nau ntât đống ma ãon kuông Yêrusalem ta neh ntu dja, jêh ri ãon i nây jêng nau ntât ma dâng lě phung Israel i ndjôt nau vay Môsê, khân păng jêng tâm ban ma kon Hakar, ndri khân păng jêng tâm ban ma

* **4:22** 4:22: NNt 16:15; 21:1-3 * **4:23** 4:23: Rôm 9:7-9; NNt 16:1-2; 17:15-16 * **4:24** 4:24: NNg 24:1-8

dâk ma nau vay i này. ²⁶ Lõng Sara i bunuyh kon me jêng ntât ma ðon Yêrusalem i gũ ta kalo' trôk i ntũk Kôranh Brah, jêh ri ðon i này jêng nau ntât ma dâng lẽ bunuyh nsing ma Brah Krist, pãng tâm ban ma mẽ bân, ndri bân jêng tâm ban ma kon me ðõng.* ²⁷ Yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngõi lẽ geh nchih lah:

'O bu ur i mâu bả kon i mâu geh kon

 Ấn ueh maak hõm!

Ay mâu ôh mập nau ji gũ oh,

 Ấn nter rãm maak hõm,

Yorlah kon i bu ur mâu ôh geh sai,

 Geh õk rlau ma kon i bu ur geh sai jât'†.

²⁸ O' oh nô ta nau nsing, dâng lẽ khân ay may tâm ban ma Isăk kon Sara ðõng, jêng kon Kôranh Brah tã bõh Kôranh Brah lẽ ton lor. ²⁹ Ta rnôk Abraham, kon i deh jêng tã bõh nau gũ ur sai dõm jan jêr ma kon i deh tã bõh nau dõr Brah Huêng Ueh. Ābaõ' dja geh tâm ban kõt này ðõng.* ³⁰ Yon ma ta Nau Kôranh Brah Ngõi, a mớ m lah? Geh nchih kõt nđa: 'Ấn may ntrút lơi bu ur dâk bu, ndrel ma i kon bu klô pãng này, gay ma i kon bu ur dâk bu mâu ôh số dõn nđrây ndrel i kon bu klô bu ur kon me'†. ³¹ O' oh nô ta nau nsing, lah ndri dâng lẽ bân mâu ôh di i kon bu ur dâk bu, dâng lẽ bân jêng i kon, bu ur kon me.

5

Nau jêng kon me ta Brah Krist

* **4:26** 4:26: Hêb 12:22; NTM 21:2 † **4:27** 4:27: Êsa 54:1 * **4:29** 4:29: NNt 21:9 † **4:30** 4:30: NNt 21:10

¹ Brah Krist lě chuai jêh bân bôh jan dâk bu gay ma jêng kon me ngă, lah ndri ăn bân gũ nâp răp jăp ta nau mâu hôm jan dâk bu nây, lơi hôm ôh bok gor săk ăn jêng dâk ma nau vay tay.*

² Iăt gâp hôm, gâp Pôl mboh ma khân ay may, lah khân ay may sô đơn ma nau jan koh ntô tâng nau vay Môsê gay ma Kôranh Brah kôp sông, ndri Brah Krist mâu hôm ôh geh nau khlay ma khân ay may jăt.* ³ Gâp dẫn nkah tay du tở jăt, lah bu moh i ếch sô đơn ma nau jan koh ntô i nây, iăt ma păng i nây ndjôt tâng dâng lě nau vay i nây ngă dô.* ⁴ Bu moh i ếch Kôranh Brah kôp sông yor ma jan tâng nau vay, păng i nây tâm nkah bôh Brah Krist, jêh ri nau ueh Kôranh Brah mâu hôm đơng geh ma păng.

⁵ Yon ma dâng lě bân, tă bôh nau nsing ma Brah Krist, ndâp ma nau Brah Huêng Ueh kôl, bân gũ nâp rkăk ta nau nơm ma Kôranh Brah kôp bân sông.* ⁶ Ta nau nsing ma Brah Krist Yêsu, nau koh ntô, mâu lah mâu koh ntô i nây mâu ôh geh nau khlay. Nđơ i geh nau khlay đơm jêng nau nsing ma Brah Krist, ndâp ma nhơ nau nsing i nây ăn bu say bân geh nuih n'hâm rông ma bu.*

⁷ Bôh nơm nơh khân ay may lě nsing lě ueh ngă tâm ban ma tâm rlong nchuăt ueh ngă, lah ndri bu moh i buay khân ay may mâu hôm ăn iăt nau ngă i mboh nkoch ma Brah Krist kô

* 5:1 5:1: Gal 2:4; 4:5 * 5:2 5:2: Gal 2:21; Kar 15:1-2 * 5:3
 5:3: Gal 3:10; Hêb 10:28; Yak 2:10 * 5:5 5:5: Rôm 5:1 * 5:6
 5:6: Gal 6:15; Rôm 2:28-29; 1Kô 7:19; Phi 3:3

nây? ⁸ Nau nti nsôch i nây mâu ôh di lôh bôh Kôranh Brah i lě kuăl khân ay may nơh. ⁹ Ân khân ay may kah gít ma nau bu vay lah: ‘Nôk jan nũmpăng, bu sữ ndrui đễ dơm, dơi jan ők rnih Ba Prăng dăng lě ăn dang’, nau nti nklă i nây tâm ban kọt nây đống.* ¹⁰ Gáp nsing ma Kôranh Brah, Păng mra njrăng khân ay may mâu ăn iăt ma nau nti nklă i nây. Lống păng i nti nklă jan ăn khân ay may geh nau mân vĩ nây, Kôranh Brah mra tể dôi h ma păng, bol lah dah kuống păng kađôi.

¹¹ Ở oh nô ta nau nsing, geh bunuyh abă lah gáp nti bu ăn koh ntô, yơn ma lah gáp hôm nti bu ăn koh ntô jăt, lah ndrì mớ m dăng phung Israel i mâu nsing ma Brah Krist hôm jan jêr ma gáp jăt? Lah gáp mâu hôm ntũm nti nau rklaih man ma tă bôh nsing ma nau Brah Krist i khăt ta si tâm rkăng dơm, mâu hôm ôh geh bu tâm rdăng đah gáp jăt ro.* ¹² Lống bunuyh nti nklă i nây i jan ăn khân ay may geh nau uh ah ta nuih n'hâm, ăn khân păng koh char êng săk khân păng nơ m dô.*

Nau rêh ta Brah Huêng Ueh

¹³ Ở oh nô ta nau nsing, Kôranh Brah lě kuăl jêh khân ay may ăn jêng kon me bah jan dăk ma nau vay, yơn ma lơi ôh đống nau i lě jêng kon me i nây ma jan tâng nau kớnh nuih n'hâm ơm i ũch jan tih ntơm bôh ndrũl me, yơn ma ăn bản tâm

* 5:9 5:9: 1Kô 5:6-7 * 5:11 5:11: Gal 6:12; 1Kô 1:18, 23 * 5:12 5:12: Phi 3:2

sơm kơl bảl ma nau rống hỡ,* 14 yorlah dăng lể nau vay Môsê tã bớh du nau đả dơm kơt nđa: 'Ấn rống ma phung chiaio meng khân ay may, tâm ban ma rống sắk khân ay may nờm đớng'†. 15 Yơn ma lah khân ay may tâm kắp tâm hot ndrăng nờm kơt nây nằng, ấn khân ay may nựrăng klach lah khân ay may tâm n'groh bảl ndrăng khân ay may nờm.

16 Yơn ma gắp đản mớh ma khân ay may, ấn gữ rêh tâng Brah Huêng Ueh hỡ, ndrì khân ay may mâu ôh jan tâng nau kớnh nuih n'hâm ơm i ứch jan tih nờm bớh ndrũl me,* 17 yorlah nau kớnh i nây tâm rdâng hô ngắn đảh Brah Huêng Ueh. Jêh ri Brah Huêng Ueh tâm rdâng đảh nuih n'hâm ơm i nây dơi Pắng đớng. Nau kớnh i nây, ndrêl ma Brah Huêng Ueh tâm rdil bảl ngắn, ndrì dắng khân ay may jan mâu hỏm blao ôh ndr' ueh i khân ay may ứch jan nây.* 18 Lah Brah Huêng Ueh leo khân ay may ta ấp ntil ndr' ta nau gữ rêh, khân ay may mâu hỏm ôh gữ ta nâm nau vay Môsê jắt.*

19 Ndr' jan tâng ma nuih n'hâm ơm i nây bắn lể gắt nắl n'hêl nanể jêh, ta nây geh nau tâm đớng, nau bỡ bớch khớh kler, nau gữ blắ blớ,* 20 nau yỏk mbah ma rup brah, nau jan n'ang, nau tâm rdâng bắl, nau tâm biắnh, nau tâm mâu nach, nau jì nuih, nau gắt ma sắk nờm dờm, nau tâm

* 5:13 5:13-14: Rôm 12:10; 15:1; Phi 2:1-5 † 5:14 5:14: KLê 19:18 * 5:16 5:16: Rôm 8:4-5 * 5:17 5:17: Rôm 7:21-23 * 5:18 5:18: Rôm 6:14; 7:1-6 * 5:19 5:19-21: 1Kô 6:9-10; Eph 5:5; Kôl 3:5; NTM 22:15

rlăch băl, nau tâm pǎ phung, ²¹ nau tâm ngâ
 rngõ, nau nhũl ndrănh, nau nhêt sa blăk blek,
 ndrel ma ndr êng êng jăt i tâm ban kọt nây đống.
 Gáp dăn mboh ănh khân ay may gít lor, kọt gáp
 lě jêh mboh a lor nơh, dăng lě bunuyh i jan kọt
 nây, Kôranh Brah mâu ôh rom khân păng jêng
 phung ðon lan Păng nơm.

²² Yơn ma play i tă boh Brah Huêng Ueh ta
 nây geh kọt ñđă: Nau rống ma bu, nau răm
 maak, nau đăp mpăn, nau blao ăt nuh, nuh
 n'hâm lống, nuh n'hâm ueh, nuh n'hâm răp
 jăp,* ²³ nuh n'hâm mleh, ndrel ma nau blao măt
 njrăng săk ănh gũ di keh. Mâu hôm geh ôh nau
 vay i buay dăng lě nau i nây.

²⁴ Jêh ri bu moh i jêng ðon lan Brah Krist Yêsu,
 lě nkhăt lơi nuh n'hâm ơm i ũch jan tih ntôm
 boh ndrũl me, ñđăp ma lě nkhăt đống ăp ntil nau
 konh hô ir, tâm ban ma lě nkhăt jêh ta si tâm
 rkăng Păng. ²⁵ Brah Huêng Ueh lě ănh bân nau
 rêh mhe, lah ndr i ănh Păng leo bân nâng ta ăp
 ntil ndr.* ²⁶ Bân lơi ôh n'hi êng săk, tâm jreh
 băl, tâm ngâ rngõ.*

6

Tâm kơl nôk geh nau jêr ndrăng nơm

¹ Ở oh nô ta nau nsing, lah geh du huê bunuyh
 i bu ban dól jan ndr djơh, bu moh i geh Brah
 Huêng Ueh gũ, ănh đăp nkra bunuyh i nây ma
 nuh n'hâm mleh. Yơn ma njrăng săk păng nơm,

* 5:22 5:22-23; 2Kô 6:6; Êph 5:9-11; Phi 1:11; 1Ti 6:11 * 5:25

5:25; Gal 5:16; Rôm 8:4-5 * 5:26 5:26; Phi 2:3

klach lah geh nau ndơm kot bunuyh i nây đōng.*
 2 An tâm kơl moh geh nau jêr ndrăng nơm, jan kot nây khân ay may jan tâng nau vay Brah Krist ngãn. 3 Lah bu moh i kơp êng sắk pắng nơm jêng bunuyh geh nau khlay, tih ma mâu ôh geh nau khlay, pắng i nây jêng mbrôh êng sắk pắng nơm đơm.* 4 An du huê du huê mét uánh êng sắk pắng nơm jan hỏ, ăn gủ rắm maak ma ndơ pắng nơm jan hỏ, lơi ôh rđal ma bunuyh êng,* 5 yorlah ta nar jăt nắp tay, dắng lể bunuyh iắt ma mbrôh ma Kôranh Brah dắng lể ndơ khân pắng jan*.*

6 Bu moh i bu ntũm nti nau Kôranh Brah, ăn khân pắng sỏ drắp ndơ i khân pắng nơm geh abả pả ăn ma nắk i ntũm nti ma khân pắng nây.*

7 Dắn khân ay may lơi ôh vĩ, mâu đơi ôh mbrôh Kôranh Brah, Pắng mra tể dôi h ma bu moh i mứch Pắng. Moh gắr ntil i bu tuch ta neh, bu mra rek bớh gắr ntil i nây ro. 8 Bu moh i jan tâng nuh n'hâm ơm i ứch jan djớh bớh ndũl me, pắng i nây tâm ban ma tuch gắr djớh, jêh ri Kôranh Brah mra tể dôi h ma pắng i nây ro, tâm ban ma pắng i nây rek nau tể dôi h. Yơn ma bu moh i gủ rêh gay ma Brah Huêng Ueh rắm maak, pắng i nây tâm ban ma tuch gắr ueh, jêh ri pắng mra geh nau rêh n'ho ro tả bớh Brah Huêng Ueh.*

* 6:1 6:1-2: Mat 18:15; Kôl 4:6; 1Tê 5:14-15; 2Tê 3:11-15 * 6:3

6:3: Phi 2:3 * 6:4 6:4: 1Kô 4:7 * 6:5 6:5: 'Yorlah ta nar jăt nắp tay...ma Kôranh Brah', mâu lah 'Moh ndơ Kôranh Brah ăn ma bán du huê du huê, iắt ma ắp nơm du huê du huê jan tâng'.

* 6:5 6:5: Rôm 14:12 * 6:6 6:6: Luk 10:7; Kar 20:33-35; 1Kô 9:4-15 * 6:8 6:8: Rôm 8:6

⁹ Ǻn bān lơi ôh dāi jān nau ueh, tāt di nar ri tay bān mra geh rek play ueh ro, lah bān jān ueh nāng.* ¹⁰ Lah ndrī lah bān dơi jān†, Ǻn bān jān ndr' ueh ma dāng lē bunuyh dô, lơ ma hô jān ndr' ueh ma oh nô ta nau nsing.*

Nau ntũm nti n'glẽ dũt

¹¹ UǺnh hũm, rplāy rso i kuõng kuõng i khān ay may uǺnh ntõm bõh ntũk dja jāt dõng jēng ti gāp nõm nchih.* ¹² Mpõl bunuyh phung Israel i nchāp khān ay may koh ntõ tātng nau vay Mõsê, khān pǺng ũch bu lơ ma khān pǺng nõm, khān pǺng man ma jān kõt nāy gay ma lơi Ǻn phung Israel jān jēr dõm, yor ma nti lē rklaih jēh tǺ bõh nsing ma Brah Krist i khāt ta si tām rkǺng, mǺu ôh khǺch jān du ntil ndr' a ēng jāt.* ¹³ Bol lah phung i lē koh ntõ nāy, sǺk khān pǺng nõm mǺu ôh ndjõt tātng dāng lē nau vay Mõsê, khān pǺng đǺ khān may koh ntõ nāy, gay ma pǺng n'hi ēng sǺk khān pǺng nõm, yor ma khān may lē iǺt tātng nau khān pǺng đǺ.* ¹⁴ Yõn ma gāp dja, lơi Ǻn gāp n'hi ēng sǺk ma du ntil ndr', man ma n'hi ēng sǺk ma nau khāt Brah Yēsũ Krist ta si tām rkǺng i Kõranh bān hõ. Yor ma ndr' Brah Yēsũ Krist jān ta si tām rkǺng i nāy, dāng lē ndr' ta neh ntu dja mǺu hõm ôh geh khlay ma gāp, jēng tām ban ma nkhat ta si tām rkǺng i nāy, jēh ri gāp tām ban ma lē khāt ta si tām rkǺng dõng, ndrī bunuyh i

* **6:9** 6:9: 2Tê 3:13; Eph 2:10 † **6:10** 6:10: 'Lah bān dơi jān', mǺu lah 'Nõk bān hõm geh mong'. * **6:10** 6:10: Yõh 13:34-35; Rõm 12:13; 2Kõ 8:12-14 * **6:11** 6:11: Kõl 4:18; 2Tê 3:17 * **6:12** 6:12: Gal 5:11 * **6:13** 6:13: Gal 5:3

mâu nsing ma Brah Yêsu Krist mâu ôh kơp gáp khlay.* ¹⁵ Nau geh koh ntô, nau mâu geh koh ntô, mâu ôh geh nau khlay. Nơ i geh nau khlay jêng nau Kôranh Brah ăn nau rêh mhe, nau i này tâm ban ma Păng njêng bân du tở jât.* ¹⁶ Dẫn Kôranh Brah ăn nau đăp mpăn, ndrel ma nau yố ndach ma bu moh i ndjôt tâng nau rêh mhe i này, ndâp ma dăng lể phung i jêng bon lan Kôranh Brah nơng ngăn‡.

¹⁷ Nơm bơh dja jât năp, lơi ôh ăn bunuyh jan ăn gáp geh nau jêr jât tã bơh nau bu nti nklă, yorlah khap Brah Yêsu nơng lể geh ta săk gáp jêh, jêng nau bu rpăt mbang ma gáp.* ¹⁸ Ở oh nô ta nau nsing, dẫn nau ueh Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nơng gũ ndrel ta nuih n'hâm khân ay may. Ở ăn geh kot này ngăn ro̅.

* **6:14** 6:14: Gal 2:19; Rôm 6:11; 1Kô 1:29-31 * **6:15** 6:15-16: Gal 3:26-28; 1Kô 12:12-13; 2Kô 5:17 ‡ **6:16** 6:16: 'Dăng lể phung i jêng bon lan Kôranh Brah nơng ngăn', mâu lah 'Ndâp ma phung Israel Kôranh Brah'. * **6:17** 6:17: 2Kô 4:10 § **6:18** 6:18: 'Ở ăn geh kot này ngăn ro̅', mâu lah 'Amen'.

**Nau Kôranh Brah Ngơi Nau Tâm Rnglăp
Mhe
Mnong, Central: Nau Kôranh Brah Ngơi Nau Tâm
Rnglăp Mhe New Testament**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Mnong

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

e066eeff-60da-5ff7-9822-f65015bcd247